

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Clothing and Textiles Division / Division des  
vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système de sacs de couchages	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-151419/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-151419	<b>Date</b> 2015-04-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-760-65872	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr760.W8486-151419	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-28</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Josette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr760
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7288 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-151419/A

Amd. No. - N° de la modif.

012

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr760

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-151419

File No. - N° du dossier

pr760W8486-151419

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Cette page est blanche de façon intentionnelle.**

---

**MODIFICATION 012**

Le but de cette modification est de répondre à la question 35a et 35b de soumissionnaires potentiels.

**Note :** *Pour les réponses aux questions 1 à 34, veuillez consulter les modifications antérieures.*

**QUESTION 35 :****A) Référence : Annexe B – 3.5.2.8.4, 3.5.2.8.5, 3.5.4.5.1.7, 3.5.4.5.1.8**

Le soumissionnaire estime que cette caractéristique technique ne s'inscrit pas dans les capacités de ses fournisseurs de matières premières, qui sont des chefs de file de l'industrie dans leur domaine. Puisque le Canada considère qu'il est possible de satisfaire à ces exigences et de conférer ces propriétés au tissu grâce à un traitement, le soumissionnaire demande que le Canada révèle le nom du fournisseur de matières premières capable de fournir le traitement qu'il considère comme permettant de respecter la caractéristique technique.

**RÉPONSE :**

Le devis technique du système de couchage indique les niveaux de rendement requis, mais il n'est pas normatif quant à la façon d'atteindre lesdits niveaux. L'intention de cette caractéristique technique axée sur le rendement est de générer plus d'une solution et de favoriser l'innovation de l'industrie. Pour atteindre le niveau de rendement exigé par le MDN, la « solution » antimicrobienne devra être propre au tissu proposé et au niveau de rendement exigé. Il incombe au soumissionnaire de consulter des experts du domaine des agents antimicrobiens afin de trouver la « solution » antimicrobienne appropriée au tissu proposé. Comme le MDN n'a imposé aucun tissu précis, nous avons fait en sorte que plus d'une solution potentielle réponde aux exigences. Par conséquent, il n'est pas possible d'indiquer un produit particulier permettant de satisfaire aux exigences en matière de rendement.

Les recherches effectuées par le MDN ont établi que la capacité de satisfaire aux exigences existe.

**B) Nous aimerions demander une prolongation de la date de fermeture de la Demande de proposition (DP).****RÉPONSE :**

Le MDN a modifié la Demande de proposition (DP) à deux reprises, repoussant la date de fermeture par 170 jours. Par conséquent, la demande pour un délai supplémentaire n'est pas approuvée.

**Tous les autres termes et modalités demeurent inchangés.**